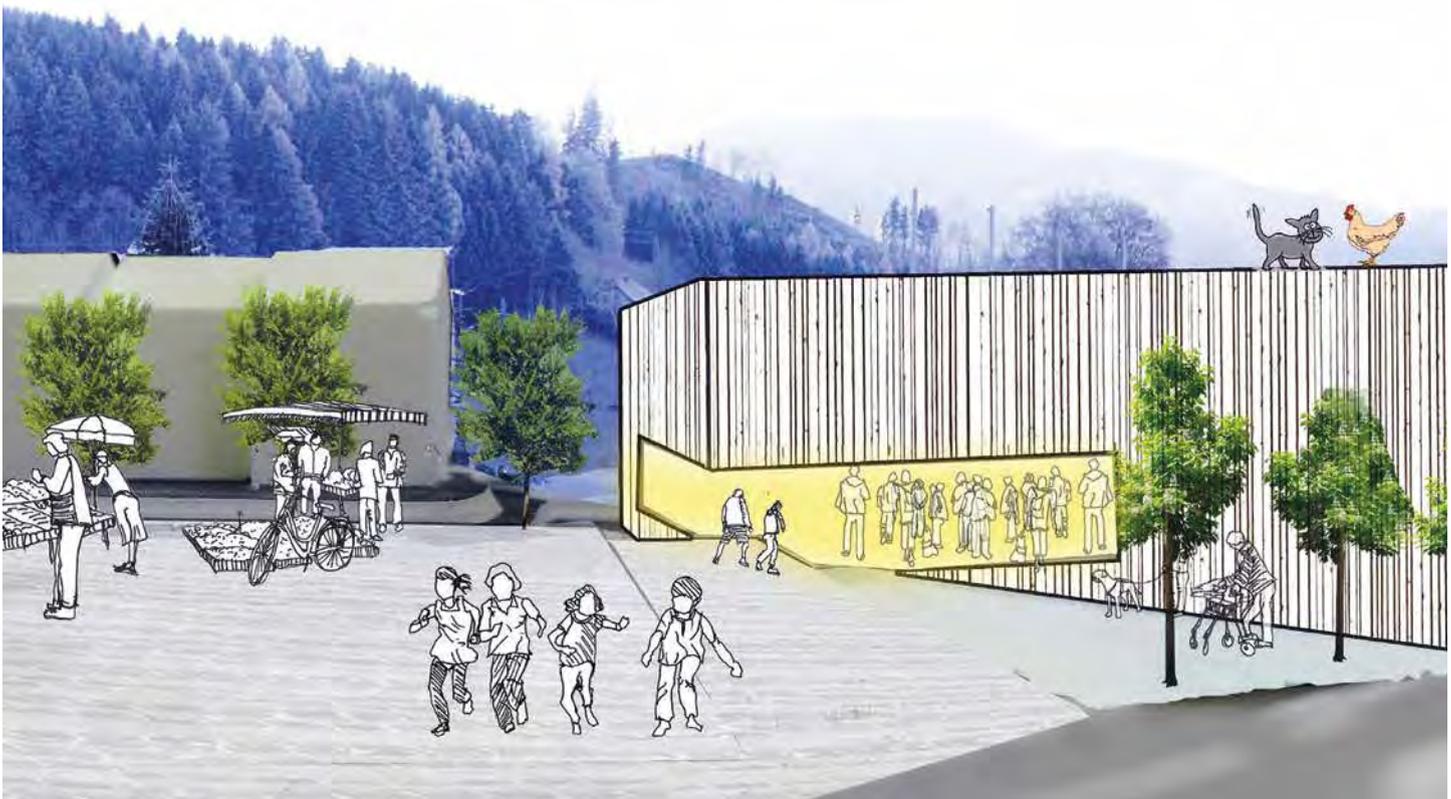




## Übereinkommen zum neuen St. Gertrauder Veranstaltungszentrum ist unterzeichnet



Eines der Projekte, die in der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud mit Bürgerbeteiligung zur nachhaltigen Ortskernbelebung im Interesse einer Frequenzsteigerung entwickelt wurden, ist bekanntlich ein neues Veranstaltungszentrum in St. Gertraud. Dieses Vorhaben soll einerseits den bestehenden Dorfplatz, andererseits die örtliche „Knusperstube“ der Familie Storfer einbinden.

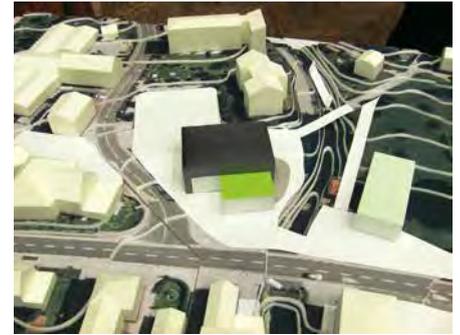
Um in einem weiteren Schritt das neue Veranstaltungszentrum planlich weiterentwickeln zu können, bedurfte es zwischen der Marktgemeinde und den „Knusperstuben“-Eigentümern vorab der Klärung der dafür notwendigen Rechtsgrundlagen. Mit fachkundiger Unterstützung durch Rechtsanwalt Ferdinand A. Lanker von der gleichnamigen Klagenfurter Anwaltskanzlei ist dies in überaus konstruktiven Verhandlungen gelungen, das dabei erzielte Ergebnis wurde vom Frantschach-St.Gertrauder Gemeinderat bei seiner letzten Sitzung einstimmig bestätigt.

Jüngst haben Peter Storfer für die „Knusperstube“ und Bürgermeister Günther Vallant für die Marktgemeinde das Ergebnis der Verhandlungen in Form eines sogenannten „Letter of Intent“ (Grundsatzvereinbarung) auch schriftlich bestätigt. Inhaltlich stellt das Übereinkommen darauf ab, dass beide Vertragsparteien für den Fall der Realisierung des neuen Veranstaltungszentrums eine unmissverständliche Klärung der Eigentumsverhältnisse, de facto eine strikte Trennung von Grund und Boden sowie heutigem und zukünftigem Gebäudebestand, in Aussicht nehmen. Ein in diesem Zusammenhang erforderlicher Wertausgleich soll vorzugsweise nicht in finanzieller Form, sondern durch Abtausch sich dafür anbietender Grundflächen sowie die Einräumung von Dienstbarkeiten zugunsten der „Knusperstube“ bewerkstelligt werden. Auch die zukünftigen Investitionen sollen einer strikten Trennung unterliegen. Während die Marktgemeinde ausschließlich ihr neues Veranstaltungszentrum finanziert, wird die „Knusperstube“ für die geplante Verbesserung ihres heutigen Qualitätsstandards zur Gänze selbst aufkommen.

Einvernehmen herrscht zwischen der Marktgemeinde und der Familie Storfer zudem für eine neue und multifunktionelle Veranstaltungsstätte notwendige Infrastruktur. Gemeinsam mit Vertretern der örtlichen Vereine als zukünftige Nutzer haben die Marktgemeinde und die „Knusperstube“ auch schon ein detailliertes Anforderungsprofil zu einem neuen St.Gertrauder Veranstaltungszentrum erstellt. Darauf aufbauend bleiben in einem nächsten Schritt die von der Marktgemeinde bei den Architekturbüros Petschenig / Wolfsberg, Abel & Abel / Klagenfurt sowie nonconform / Moosburg bereits nachgefragten ersten Kreativlösungen abzuwarten.

## ■ Einstimmiges Bekenntnis des Gemeinderates zum Ergebnis der Ideenwerkstatt

Einstimmig bekannte sich der jüngst unter dem Vorsitz von Bürgermeister Günther Vallant tagende Frantschach-St.Gertrauder Gemeinderat zum Ergebnis der im Dezember des Vorjahres unter großer



Bürgerbeteiligung und Moderation des Architekturbüros nonconform durchgeführten Ideenwerkstatt. Die Ideenwerkstatt zielte auf die Evaluierung aller Möglichkeiten zu einer nachhaltigen Ortskernbelebung ab, sieht mitunter schwerpunktmäßig die Errichtung eines neuen Veranstaltungszentrums unter Einbindung des Dorfplatzes St.Gertraud und der dortigen „Knusperstube“ vor. Mit den „Knusperstube“-Eigentümern konnte zwischenzeitlich bereits das Einvernehmen zu den rechtlichen Rahmenbedingungen der von beiden Seiten angestrebten Kooperation hergestellt werden. Zudem hat die Marktgemeinde mit den örtlichen Vereinen als zukünftige Nutzer ein detailliertes Anforderungsprofil zum Raumbedarf sowie der Ausstattung des Veranstaltungszentrums entwickelt. Dies sind auch die Grundlagen, von den Architekturbüros Petschenig / Wolfsberg, Abel & Abel / Klagenfurt sowie nonconform / Moosburg in einem nächsten Schritt erste planerische Überlegungen zum neuen Veranstaltungszentrum anstellen zu lassen.

Beginnend mit kommenden September, die Köchin ist seit kurzen in der wohlverdienten Pension, wird im Gemeindekindergarten St.Gertraud das Mittagessen nicht mehr selbst zubereitet. Dazu wird sich die Marktgemeinde zu überaus günstigen Konditionen der Sajovitz GmbH aus Wolfsberg bedienen. Mit diesem Unternehmen, das bei regionalem Zukauf der Lebensmittel täglich frisch kocht, hat die Marktgemeinde bereits bei der Belieferung der Nachmittagsbetreuung an der Volksschule St.Gertraud beste Erfahrungen gemacht. In diesem Zusammenhang hatte der Gemeinderat auch die Kinderbetreuungsordnung zu ändern. Neuerdings werden die Elternbeiträge für den Kindergartenbesuch nur mehr auf die pädagogische Betreuung abgestellt. Für einen Ganztagsplatz müssen die Eltern ab September wirklich günstige 110 Euro bezahlen, ein Halbtagsplatz kostet gar nur 85 Euro.

Zur Entsorgung der Wohnhäuser entlang der Zellacherstraße errichtet die Marktgemeinde Frantschach-St.Gertraud bei Investitionskosten von 400.000 Euro einen neuen Fäkalwasserkanal und sorgt für die Erneuerung der Wasserleitung. Nachfolgend ist mit Investitionskosten von 510.000 Euro eine Generalsanierung der Zellacherstraße, der davon abzweigenden Zufahrt zu den Zellacher Gemeindeföhrhäusern und soweit im Rahmen der Finanzierung noch leistbar, die abschließende Teilsanierung der Vorderwöhrerstraße, von der sogenannten Schoberbrücke bis zur Liegenschaft vlg. Mix, in Aussicht genommen.

### EIGENTUMSWOHNUNG IN ZELLACH



#### Zu verkaufen:

76 m<sup>2</sup>, Küche möbliert,  
3 Zimmer, Garten, Garage,  
**VB € 90.000,-**

oder Rate € 325,-/Monat  
HWB 122 kWh/m<sup>2</sup>a

#### Immobilien Brunner

Jahnstraße 1, 9400 Wolfsberg

Tel: 04352/52653

office@immobilien-brunner.at

[www.immobilien-brunner.com](http://www.immobilien-brunner.com)



## ■ Energieberatung in der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud

Schwankende Energiepreise bringen immer mehr Menschen dazu, über ihre Energiekosten nachzudenken. Für alle Interessierten steht die Kelag-Energieberatung für Fragen rund um das Thema Energie zur Verfügung:

Wann: **10.10.2016 von 09:00 bis 12:00 Uhr**

Wo: **Marktgemeindefrat Frantschach-St. Gertraud - Glaszubau im Erdgeschoss**

### Ein Vergleich macht Sie sicher!

Wer ein Haus baut oder saniert, steht einer Flut von Überlegungen gegenüber. Alleine der Bereich der Energieanwendungen in einem Haus erfordert umfassendes Wissen. Kompetente Beratung vom Fachmann ist gefragt und hilft, Kosten einzusparen. Die Wahl des Heizsystems beeinflusst beispielsweise die Betriebskosten auf Jahrzehnte:



*Sanierter Altbau: 150 m<sup>2</sup>; Heizleistung 8,25 kW; gut gedämmt; Radiatorenheizung, (Stand 20.07.2016), Preisbildung AK Kärnten und Kelag-Heizkostenrechner auf [www.kelag.at](http://www.kelag.at).*

### Sanierer aufgepasst: Förderung nicht verpassen!

Wir beraten Sie gerne zu den aktuellen Förderungen.

- Landesförderung
- Bundesförderung
- Kelag-Direktförderung für Wärmepumpen
- Photovoltaik

**Gut beraten – Kosten sparen • Kelag-Energieberatung**

## ■ Heizzuschuss des Landes Kärnten

Auch für die Heizperiode 2016/2017 gewährt das Land Kärnten bei Bedarf Heizzuschüsse. Die im Gemeindeamt erhältlichen Anträge sind bis spätestens 27.02.2017 zu stellen. Je nach Einkommen und familiärem Status gebühren Heizzuschüsse von 180 und 110 Euro. Nähere Information sind bei Katrin Buchsbaum in der Gemeindeverwaltung, Tel.: 04352/72180-12, E-Mail: [katrin.buchsbaum@ktn.gde.at](mailto:katrin.buchsbaum@ktn.gde.at), erhältlich.

## ■ Landwirtschaftskammerwahl 2016

Für die am 6. November stattfindende Landwirtschaftskammerwahl hat die Marktgemeinde 2 Wahlsprengel eingerichtet. Gewählt wird im Sprengel 01 im Gemeindeamt, Erdgeschoss im Glaszubau, sowie im Sprengel 02 Kamp im dortigen Vereinshaus. Beide Wahllokale halten in der Zeit von 08:00 bis 15:00 Uhr geöffnet. Zudem besteht am Freitag, dem 28. Oktober, in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr im Gemeindeamt die Möglichkeit der vorzeitigen Stimmabgabe.

**RED ZAC**  
Elektronunternehmen  
**MAHKOVEC** GEM.B.H.  
St. Pauli 04357-2362 Lavamünd 04356-5009  
Klagenfurt - Graz  
office@mahkovec.at - www.mahkovec.at

**(R)AUSVERKAUF** wir RÄUMEN  
vom 06.10.2016 - 10.10.2016\*

€299,- €650,- €899,- €1299,-

SCHAUB LORENZ LG TOSHIBA SAMSUNG  
Auf gekennzeichnete TV und HIFI Geräte uvm.

\* so lange der Vorrat reicht, nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

**RED ZAC**  
Elektronik, Voller Service.

# REISETIPPS 2016

17. bis 20. Oktober <b>Kroatische Inselwelt</b>	€ 315,-
19. bis 21. Oktober <b>Die Wachau: Kultur &amp; Genuss</b>	€ 319,-
19. bis 21. Oktober <b>Die Brenta-Villen &amp; Venedig</b>	€ 395,-
26. bis 30. Oktober <b>Bezauberndes Dalmatien</b>	€ 460,-
28. bis 31. Oktober <b>Dresden, barocke Schönheit</b>	€ 450,-
3. bis 8. November <b>Lothringen und Elsass</b>	€ 795,-
12. bis 13. November <b>„Martiniloben“ am Neusiedler See</b>	€ 219,-
17. bis 20. November <b>5* Saisonabschluss in Rovinj</b>	€ 370,-

Die angeführten Preise gelten jeweils pro Person, bei Mehrtagesfahrten im DZ (EZZ auf Anfrage).

**Neuer Reisekatalog Herbst & Advent**  
Der neue Katalog mit vielen weiteren Herbst- und Adventreisen ist da.  
**Katalog gerne kostenlos anfordern!**

## ■ Zwei TRIGOS-Nominierungen für Mondi Frantschach

Tolle Auszeichnung für die umfangreichen Corporate-Social-Responsibility-(CSR)-Aktivitäten von Mondi Frantschach.

Gleich zweimal wurde Mondi Frantschach in den Kreis der Nominierten des TRIGOS-Preises aufgenommen für Ganzheitliches CSR-Engagement – als „Großunternehmen im Bundesland Kärnten“ sowie als „Großunternehmen in Österreich gesamt“.

Mit dem TRIGOS werden Unternehmen ausgezeichnet, die sich ganzheitlich – im sozialen und im Umweltbereich – engagieren.

Seit vielen Jahren hat Mondi Frantschach zahlreiche CSR-Projekte etabliert. Von der Nachhaltigkeit bei der Beschaffung von Rohstoffen, der Energiegewinnung - bei Produktionsprozessen über das Thema der Produktentwicklung – Nachhaltigkeit spielt bei Mondi Frantschach in jedem Bereich eine wichtige Rolle.

„Wir nehmen unsere Verantwortung u.a. als Arbeitgeber der Region wahr und haben beispielsweise ein umfassendes Gesundheitsmanagementprogramm für unsere Mitarbeiter eingeführt. Darüber hinaus fördern wir Partnerschaften mit Schulen oder der Caritas und unterstützen lokale Projekte in der Gemeinde“ betont Geschäftsführer DI Gottfried Joham. Im Rahmen einer feierlichen Gala welche im Casineum Velden und an der Wirtschaftsuniversität in Wien stattfanden, konnte Gottfried Joham die Auszeichnungen für Mondi Frantschach entgegennehmen.



v.l.n.r.: Gottfried Joham (Mondi), Elisabeth Wuggenig (Mondi), Gudrun Vallant (Mondi), IV-Präsident Wolfgang Kulterer, Vertreter von der Firma Flex Althofen, TRIGOS Präsidentin und BKS Vorstand Herta Stockbauer, Vertreter der Treibacher Industrie AG.

**Redaktionsschluß für die nächste Ausgabe  
ist der 4. November 2016**

## ■ Impressum

Frantschach-St. Gertraud aktuell ist das amtliche Mitteilungsblatt der Marktgemeinde. Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben die persönliche Meinung des jeweiligen Verfassers wieder. Für den sonstigen Inhalt zeichnet Günther Vallant, Bürgermeister der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud verantwortlich.

Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545, e-mail: office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND  
KÄRNTEN**  
PERFECTPRINT

## ■ Autostrom-Tankstelle vor dem Gemeindeamt ist in Betrieb

Mit finanzieller Unterstützung durch die Marktgemeinde sowie unserer unentgeltlichen Bereitstellung der dafür notwendigen speziell markierten Stellplätze hat die KELAG kürzlich vor dem Gemeindeamt in St. Gertraud eine Autostrom-Tankstelle (E-Tankstelle) errichtet.

Die E-Tankstelle entspricht dem neuesten Stand der Technik, ist „plug & charge“-fähig, bietet ein roamingfähiges Abrechnungssystem und kann gleichzeitig zwei Fahrzeuge mit jeweils 22 Kilowatt laden. Das Steckersystem Typ2 ist EU-weit vereinheitlicht. Der „Autostrom“ besteht zu 100 % aus Wasserkraft- und Ökostrom und kostet 6,65 Cent pro Lademinute. Für Kunden der KELAG fallen keine Grundgebühren an, für Kunden von anderen Stromanbietern beläuft sich die monatliche Grundgebühr auf 5,40 Euro.



## ■ Christbaumspender gesucht!

Für den traditionellen Christbaumstandort auf dem Dorfplatz, mitunter zur Verschönerung des St. Gertrauder Advent, sucht die Gemeinde noch einen Spender. Der vielleicht ohnehin „im Weg“ befindliche Nadelbaum sollte eine Höhe von zumindest 10m aufweisen und nach Möglichkeit nicht weiter als ebenfalls 10m von einem mit LKW befahrbaren Standort zu stocken sein. Die Schlägerung sowie den Abtransport würde die Gemeinde übernehmen. Spendenfreudige GemeindebürgerInnen wenden sich bitte an Ing. Roland Kleinszig von unserer Gemeindeverwaltung, Tel.: 04352/72180-19, E-Mail: roland.kleinszig@ktn.gde.at.

## ■ Die Waffen einer Frau

Die SPÖ Frauen Frantschach St. Gertraud organisierten gemeinsam mit dem Verein Selbstbehauptung am 18. Juni 2016 einen ganztägigen Kurs zum Thema Gewaltprävention, Selbstbehauptung und Selbstverteidigung. Dabei wurde den Frauen von Trainer Claus Millner (Polizeibeamter) und seiner Gattin Christa einige Schwerpunkte wie der Umgang mit Pfefferspray, taktisches Training, die Waffen einer Frau, Abwehr- und Befreiungstechniken sowie Schlag- und Trittschlagtechniken vermittelt. Der Kurs war gut besucht und hat den Teilnehmerinnen sehr gut gefallen. Alle Frauen hoffen das Gelernte niemals wirklich zu brauchen, sind aber für den Ernstfall gerüstet.



## Information über gesundheitliche Schädigungen durch den Riesen-Bärenklau

Der Riesen-Bärenklau ist eine bis zu fünf Meter hohe Staude mit kräftigen, oft rot gesprenkelten, hohlen Stängeln, deren Durchmesser bis zu zehn Zentimeter betragen kann. Die Blüten sind weiß oder gelbgrün, die Früchte zehn bis 14 Millimeter lang und bis zu acht Millimeter breit mit borstig behaarten Randrippen. Die Pflanze kommt in Wäldern, Wiesen, im Uferbereich von Gewässern und im Ödland vor. Sie hat eine gesundheits-schädigende Wirkung.



In der gesamten Pflanze sind photosensibilisierende Furanocumarine enthalten, die nach Hautkontakt bei anschließender Bestrahlung durch Sonnenlicht phototoxische Reaktionen hervorrufen. Beim empfindlichen Menschen genügt bereits ein einfacher Kontakt mit der Oberfläche der Blätter. Reaktionen können Rötungen, Hautentzündungen, Reizungen sowie eine blasenbildende Dermatitis sein. Diese können großflächig sein und Verbrennungen ersten bis zweiten Grades hervorrufen. Auch Fieber, Schweißausbrüche und Kreislaufschocks können Folgen des Kontakts mit der Pflanze sein. Unter Umständen können Reaktionen auch wenige Tage nach dem Kontakt durch auf die betroffene Haut einstrahlendes Sonnenlicht ausgelöst werden. An heißen Tagen werden zudem die Furanocumarine von der Pflanze an die unmittelbare Umgebung abgegeben und es kann bereits bei einem längeren Aufenthalt unmittelbar neben den Pflanzen zu den oben beschriebenen Symptomen und auch zu Atemnot kommen. Ausgasende Furanocumarine können auch eine akute Bronchitis verursachen. Bei Arbeiten mit dem Rasentrimmer oder bei Abhacken der Pflanze kann der Pflanzensaft auch durch die Kleidung hindurch Reaktionen hervorrufen.

Nach Kontakt mit der Pflanze sollte man die Sonne meiden und bei Hautreizungen den Arzt aufsuchen.

Weitere Infos:

<http://www.ages.at/themen/schadereger/riesen-baerenklau/>



## Seniorengrillen im Cafe Restaurant Gutsch

Das Grillfest am der Senioren Frantschach – St. Gertraud war ein großer Erfolg. Bei schönem Wetter und guter Laune feierten die jung gebliebenen beim Café Restaurant Gutsch in St. Gertraud. An dieser Stelle danken wir der Fam. Franz Gutsch für die Bereitstellung der Räumlichkeiten.

Obfrau Stefanie Sturm freute sich riesig, dass sie so viele Gäste begrüßen konnte. Darunter Bürgermeister Günther Vallant, Seniorenbundobfrau Gertrud Schellander, Seniorenbundobfraustellvertreter Albert Wutscher, ÖVP Gemeindepartei Obmann Kurt Jöbstl, Gemeinderat Willi Darmann, Obfrau der Frauenbewegung Grete Martinz, ÖKB-Obmann Stellvertreter August Vallant, die Musik der Geschwister Walzl, SPÖ Ehrenbez.Obmann Werner Miklautz, Pensionistenobfrau Melitta Müller, sowie die Vereine Theissenegg, Wolfsberg, Prebl, St. Marein, Preitenegg und Ruden.

Obfrau Stefanie Sturm begrüßte auch ihren Vorstand, die fleißigen Helferinnen und sprach gleichzeitig den Dank für all ihre Mühen aus.



## PARACELSUS APOTHEKE

Mag. pharm. Helene Andree

9413 Frantschach - St. Gertraud, St. Gertraud 26, 04352/37072, F: -3, E: paracelsus\_apotheke@aon.at

**Für Jung  
und Alt**

**Stärken Sie ihr Immunsystem, ihre  
Konzentration und Denkfähigkeit!**

**Schulstart - Kindergarten - Herbstaktivitäten**

**Kommen Sie in die Mehrwertapotheke**

**Parkplätze direkt vor der Apotheke!**

• Homöopathie • Bachblüten • Schüssler Salze • Arzneimittelberatung




**LAND KÄRNTEN**

**BM.I**  
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES


# Für Ihre Sicherheit

## Zivilschutz-Probealarm

**am Samstag, 1. Oktober 2016, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächendeckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein

**österreichweiter Zivilschutz-Probealarm**

durchgeführt.

### Bedeutung der Signale

#### Sirenenprobe



**15 Sekunden**

**Infotelefon: 050 536 57057**  
**1. Oktober, 12:00 bis 13:00 Uhr**

**Achtung! Keine  
Notrufnummern blockieren!**

#### Warnung



**3 Minuten** gleichbleibender Dauerton

#### Herannahende Gefahr!

Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**Am 1. Oktober nur Probealarm!**



#### Alarm



**1 Minute** auf- und abschwellender Heulton

#### Gefahr!

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**Am 1. Oktober nur Probealarm!**



#### Entwarnung



**1 Minute** gleichbleibender Dauerton

#### Ende der Gefahr!

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet ([www.orf.at](http://www.orf.at)) beachten.

**Am 1. Oktober nur Probealarm!**



## ZIVILSCHUTZ-PROBEALARM-GEWINNSPIEL

**Wie lange heult die Sirene beim Zivilschutz-Sirensignal "Warnung"?**

a) 1 Minute

b) 3 Minuten

c) 5 Minuten

Name

Adresse

**Einsendeschluss: 7. Oktober 2016. Zu gewinnen gibt es Löschdecken und weitere Sicherheits-Sachpreise!**  
Einsendungen an: Kärntner Zivilschutzverband, Rosenegger Straße 20, 9020 Klagenfurt, FAX 050-536-57081, E-Mail: [zivilschutzverband@ktn.gv.at](mailto:zivilschutzverband@ktn.gv.at)

**Sicherheit rund um die Uhr unter: [www.siz.cc/kaernten](http://www.siz.cc/kaernten)**

## ■ Tolle Stimmung beim Sommerfest im Gemeindecindergarten

Vom ASKÖ-Landesverband Kärnten mit einem für die Kids überaus attraktiven Spielefest mitgestaltet, hat der unter der Leitung von Silvia Petzmann stehende Gemeindecindergarten St.Gertraud zuletzt sein Sommerfest gefeiert. Am Spiel & Spaß der Kinder erfreuten sich auch die in großer Anzahl erschienenen Eltern, Großeltern sowie die vielen Ehrengäste.



## ■ Spiel & Spaß beim Schulabschlussfest des Volksschul-Elternvereins

Dass die Volksschule St.Gertraud über eine funktionierende Schulgemeinschaft verfügt, wurde auch beim jüngst auf der örtlichen Sportanlage durchgeführten Schulabschlussfest 2015/2016 unter Beweis gestellt. Das schulische Bewegungsjahr endete mit einem für die Kids abwechslungsreichen und vom ASKÖ-Landesverband gestalteten Hopsi-Hopper-Spielefest. Für die anschließenden Programmhilights, mit Verköstigung aller Anwesenden und einem gemütlichen Beisammensein zeichnete der Elternverein mit Vereinsobfrau Nicoletta Zagler und ihrem engagierten Team verantwortlich. Dank zahlreicher Sponsoren galt es bei einem Schätzspiel mitunter ein Mountainbike sowie tolle Honig- und Jausenkörbe zu gewinnen, sowie unter den Schulanfängern im kommenden Herbst ein mit Schulstartsachen prall gefüllter Rucksack verlost. Wie schon in der Vergangenheit wird der Elternverein auch den Reinerlös seines letzten Schulabschlussfestes den Schülerinnen und Schülern der Volksschule St.Gertraud zugutekommen lassen.



## Alles Fliest...

Die Profis von Fliesen Stückler helfen Ihnen die richtigen Fliesen für ein schöneres Leben zu finden.  
Unser kompetentes Beratungsteam freut sich auf Ihren Besuch!

### RIESIGE FLIESEN AUSWAHL

Pure Behaglichkeit durch Fliesen in Holzoptik!

**& VERLEGUNG  
& VERKAUF  
& RUNDUM-SERVICE  
& REPARATURARBEITEN**

**Fliesen Stückler**  
KG

Volksbadstraße 7 • A-9400 Wolfsberg  
Tel. 04352/36660 • Fax 36661 • [www.fliesen-stueckler.at](http://www.fliesen-stueckler.at)

# SCHNÄPPCHEN MARKT

## PREIS LASS NACH!

# 0%

**JETZT  
IN ALLEN  
HAUS- &  
GARTENMÄRKTEN**

**KRÄFTIGE  
PROZENTE AUF  
AUSGEWÄHLTE  
ARTIKEL\***

Raiffeisen-Lagerhaus Lavanttal reg.Gen.m.b.H.

\* Aktion gültig in den Standorten Bad St. Leonhard • Lavamünd • St. Andrä • St. Paul • Wolfsberg auf ausgewählte Artikel aus dem Haus- & Gartenmarktsortiment. Nur solange der Vorrat reicht.

**UNSER  
LAGERHAUS**  
DIE KRAFT AM LAND

**Lagerhaus Haus & Garten** [www.lagerhaus-lavanttal.at](http://www.lagerhaus-lavanttal.at)

## ■ LFS Buchhof – Wolfsberger Betriebe hautnah erleben

Im laufenden Schuljahr erhielten die Schülerinnen der 2. Schulstufe der Landwirtschaftlichen Fachschule Buchhof (LFS) einen intensiven Einblick in die Arbeitswelt. Im Winter besuchten die Schülerinnen die „Auszeit“ in Preims und bekamen von Justine Stromberger und Mag. Manuela Kainz wichtige Impulse für das Zusammenleben und Zusammenarbeiten. Der Auszeithof ist ein gutes Beispiel für Urlaub am Bauernhof und bietet eine „rundum Erholung“ mit Naturerlebnis und vielen persönlichkeitsbildenden Aktivitäten. Am Alpakahof von Petra und Jürgen Strutz erhielten die Schülerinnen von der Alpakazüchterin viele interessante Infos bezüglich Haltung und Umgang mit diesen Tieren. Am Spargelhof von Alfred und Gerda Sternath wurde bei der Ernte und bei der Verkaufsvorbereitung ein Blick hinter den Vorhang gewagt. In der Baumschule von Eva Ruthofer haben die Schülerinnen die Pflanzenvielfalt und die Farbenpracht bewusst wahrgenommen. Die Arbeitsweise und die Philosophie vom Cafino in Wolfsberg unter dem Geschäftsführer Mag. Roland Bachmann, sowie die Präsentation Lavanttaler Weine vom Winzer Erwin Gartner. Die Produktvielfalt wurde von Mag. Christina Kulterer im Offner Tisch & Trend Haus vorgestellt. Diese Betriebsbesuche stellten den gastronomischen und hauswirtschaftlichen Unterricht an der LFS Buchhof in den Mittelpunkt der Wolfsberger Wirtschaftswelt. Der schulautonome Gegenstand „Freizeitcoach für Kinder und Jugendliche“ wurde durch Hospitationen im Kindergarten Frantschach-St. Gertraud unter der Leitung von Silvia Petzmann und im Kindergarten Bad St. Leonhard unter der Leitung von Gerda Wadl lebendig. Bei den Besuchen der beiden Kindergärten an der LFS Buchhof konnten die Buchhof Mädels ihr Wissen in die Praxis umsetzen und weitere Erfahrungen im Umgang mit Kindern sammeln. Das Beiwohnen einer Landtagssitzung, mit Besuch der Landtagclubs und der Besuch der Kammer für Land- und Forstwirtschaft (LK) in Klagenfurt schafften Kontakte mit Politik und der Interessensvertretung. „Es war ein abwechslungsreiches Schuljahr mit vielen Inhalten und praktischen Einblicken, um die Mädels für das achtwöchige Pflichtpraktikum, das bereits begonnen hat, gut vorzubereiten,“ erzählte Klassenvorstand Ing. Frieda Mollhofer



Die Initiative

„Gesunde Gemeinde“

Frantschach-St. Gertraud  
lädt ein zur familienfreundlichen

**GEMEINSAM FIT WANDERUNG**



**Mittwoch, 26. Oktober 2016,  
um 09:00 Uhr**

**Treffpunkt: Pflegeheim Frantschach**

Auf der ca. 3stündigen Wanderroute Pflegeheim – Gumitsch – Schwemmratten – Lattenberg – Pflegeheim, mit **Labestation** auf halber Strecke, begleitet Sie Wanderführer Josef Waldmann, Obmann der Naturfreunde Frantschach-St. Gertraud.



Die Wanderung findet nur bei guter Witterung statt.

# 3-Jahresfeier

## am Samstag, dem 8. Oktober

Von 09<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> Uhr gibt es ein **Schaubacken** in der Backstube und viele weitere Highlights:

- **Rundgang** durch die Backstube
- Bauernbrot ohne Hefe nur mit Dampfl gebacken
- **Alleinunterhalter** von 10<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> Uhr
- Ab 16<sup>00</sup> spielen „Die 4 Lavanttaler“

### 17<sup>00</sup> Uhr Verlosung

1. Preis: € 500,-

2. Preis:  
Übernachtung mit Frühstück  
in der Therme Köflach

und weitere tolle Preise

Lospreis € 2,-



## Sonntag, 9. Oktober

Frühschoppen mit den Geschwistern Scharf und dem Monsberger Trio

Hüpfburg

Vortrag für Zuckerkrankte über laktosefreie Kuchen



**Dohr Bäckerei GmbH**

Am Gewerbepark 3  
A-9413 Frantschach/St. Gertraud  
Tel. 04352/35929



## ■ Schulfest der NMS

„Wo hart gearbeitet wird, muss auch Zeit zum Feiern sein“, mit diesem Zitat eröffnete Herr Direktor Drießen das heurige Schulfest. Nach Wochen der Vorbereitung fieberten unsere Kinder dem Abend schon sehr entgegen, um ihren Mitschülern und Eltern eingeübte Choreographien und Lieder zu präsentieren. Die Eröffnung machte der Schulchor mit dem Lied „One call away“. Danach erfolgte die Begrüßung der Ehrengäste. Daraufhin sorgte der Chor mit dem Lied „Better when I am dancing“ für richtig



gute Stimmung. Unsere Abschlussklassen bemühten sich heuer umso mehr und brachten 5 verschiedenen Beiträge über ihre Eindrücke und Erlebnisse in den letzten 4 Jahren. Diese waren in humoristischen Sketsches und Anekdoten über die Lehrer eingebettet. Zwischen den Auftritten der 4. Klassen sorgten die anderen Schulstufen mit Liedern und sportlichen Darbietungen für Spaß. Die ersten Klassen studierten das Lied „Lemmon Tree“ ein und begleiteten das Stück mit Gitarren und Holzxylophon. Für eine sportliche Darbietung

sorgten die 2 Klassen, die „twisting“ über die Bühne fegten. Dass Kreativität ein Schwerpunkt unserer Schule ist bewiesen die 3. Klassen, die den Erfolgshit „Dieses Leben“ an ihr Schulleben angeglichen hatten.

Wir möchten uns sehr bei unserem Elternverein bedanken, die ein perfektes Kuchenbuffet auf die Beine gestellt haben und uns immer tatkräftig unterstützen. Es war ein Fest mit viel Spaß und guter Unterhaltung, dass sowohl unseren Kindern wie auch den Eltern viel Freude gemacht hat.

## ■ LFS Buchhof hat 18 neue Absolventinnen

In einer stimmungsvollen Feier wurden in der letzten Schulwoche an 18 Schülerinnen der LFS Buchhof der Facharbeiterbrief für Betriebs- und Haushaltsmanagement und das Zertifikat für den Freizeitcoach für Kinder und Jugendliche verliehen.

Frau Dir. Ing. Elfriede Gröbning konnte zahlreiche Ehrengäste aus den Bereichen Politik, Wirtschaft, Schulen und der bäuerlichen Interessensvertretungen begrüßen. Dechant Mag. Engelbert Hofer segnete gemeinsam mit der evangelischen Pfarrerin von Wolfsberg Frau Mag. Renate Moshammer die Schülerinnen und den neu errichteten Baumkreis im Freizeitpark Buchhof.

Die Schülerinnen der 1. Klasse sorgten für die gesangliche Umrahmung und für das leibliche Wohl der Gäste.

Die drei besten Schülerinnen, Lisa Kollnig, Lippitz Corinna und Parz Kathrin, erhielten Bildungsgutscheine vom LFI aus der Rostock'schen Jungbauernstiftung. Klassenvorstand Ing. Gerlinde Fleischner und das

Lehrerinnenteam vom Buchhof konnten die Schülerinnen mit vielen guten Wünschen in einen neuen Lebensabschnitt entlassen.

Mit Grillspezialitäten vom Gasthaus Kleinhenner wurde mit den Eltern, Freunden und Gönnern der Schule noch eine Zeit lang gefeiert und in vielen Gesprächen ließ man die drei Jahre am Buchhof nochmals Revue passieren.



## ■ ASKÖ Aufbau-Fit-Kurse wieder seit 5. September

Am 5. September startete die Marktgemeinde Frantschach-St.Gertraud mit ihren ASKÖ Aufbau-Fit-Kursen in die Saison Herbst/Winter 2016/2017. Betreut von Übungsleiterin Roswitha Krejza finden unter dem Motto „Begegnung mit Bewegung“ im 1. Obergeschoss der Musikschule wöchentlich 3 gesundheitsfördernde Bewegungskurse statt. Ausdauer, Beweglichkeit, Kraft und Geschicklichkeit können in Gemeinschaft jeden Montag von 09:00 bis 10:30 Uhr, Mittwoch von 18:00 bis 19:30 Uhr und Donnerstag von 09:30 bis 11:00 Uhr trainiert werden.



## ALLROUNDER AUF JEDEM TERRAIN.



**DER NISSAN QASHQAI  
JETZT MIT € 2.200,- BONUS.\***



**NISSAN QASHQAI VISIA**  
1.2 DIG-T, 85 kW (115 PS)  
ab **€ 19.190,-\***

Gesamtverbrauch l/100 km: Stadt 6,6, Überland 5,1, gesamt 5,6;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: gesamt 129,0 g/km.

Abb. zeigt Symbolfoto. \*€ 2.200,- Bonus bereits berücksichtigt, gültig bis 31.10.2016. Nur für Konsumenten.

**Auto Dohr GmbH**  
**Allgäu Nr. 32**  
**9400 Wolfsberg**  
**Telefon: (0 43 52) 43 91**

[www.dohr.at](http://www.dohr.at)

## ■ Saisonabschluss der Jugendabteilung des FC Mondi Frantschach

Kürzlich beendete die Jugendabteilung des FC Mondi Fußballclubs die abgelaufene Saison mit einem Grillfest. Natürlich kam auch der Spaß nicht zu kurz. Somit wurde bei einem Spiel, Mütter gegen Söhne die Saison beendet.

Ein ganz besonderer Dank von Seiten der Vereinsverantwortlichen gilt allen Verantwortlichen und Helfern, die es möglich machen, die Kinder und Jugendlichen das ganze Jahr über zu trainieren und betreuen.



## Ihr Fachbetrieb im Bereich Holz

### POMS Zimmerei GmbH- Zertifiziert im Bereich Bauökologie und Energieeffizienz.

Dadurch versteht sich nachhaltiges Bauen als eine Verantwortlichkeit der Gesellschaft und den künftigen Generationen gegenüber. **Poms Zimmerei GmbH** als zuverlässiger Partner mit großer technischer Kompetenz von der Planung bis zur Ausführung.

#### Weitreichende Angebotspalette

- Fertigteilhäuser in hochwertiger Niedrigenergieausführung
- Massive Holzblockhäuser nach alter Tradition
- Gewerbliche Bauten • Landwirtschaftliche Bauten
- Dachstühle • Zubauten • Aufstockungen
- Wintergärten • Carports • Altbausanierungen
- Erstellung von Energieausweisen u. Beratung über Fördermöglichkeiten



**POMS ZIMMEREI GMBH**  
Gemmersdorf 80-A, 9421 Eitweg



Tel: 04355/26178, office@poms-zimmerei.at

[www.poms-zimmerei.at](http://www.poms-zimmerei.at)



**Marlies Mosgan**  
Geschäftsführerin  
0664 22 38 214  
[www.makler-mosgan.at](http://www.makler-mosgan.at)

#### Mein Spezialgebiet:

### Betriebe und Landwirtschaften

Mit meinen **MAKLERBÜROS** habe ich erfahrene und motivierte Teams, welche sich auf den gesamten Versicherungs- und Immobilienbereich spezialisiert haben.

Seit über 24 Jahren garantieren wir:

- ❖ Sie bekommen immer die billigste Prämie
  - ♦ Genau gesagt **99,6 %**
- ❖ Sie bekommen jeden Schaden bezahlt
  - ♦ Genau gesagt **99,2 %**
- ❖ Wir machen alles für Sie
  - ♦ Das ist genau gesagt

Überzeugen Sie sich von unserem einzigartigen Konzept, welches speziell zu Ihrem Vorteil entwickelt wurde.

**Ich freue mich auf das Gespräch mit Ihnen!**

**Spanheimerstraße 5, 9400 Wolfsberg 04352 / 52 0 45**

## ■ Brunner Maria feiert ihren 80er!

Als Kanonenpatin der Festschusskanone des ÖKB wurde die Jubilarin mit einigen Schüssen und Musik vom Sepp D. an ihrem Ehrentag geweckt. Am 17. Juli lud Fr. Maria Traubnig ihre Kinder, Enkelkinder, den ÖKB mit Obmann Pius Zarfl und den Seniorenbund mit Obfrau Stefanie Sturm zu einer netten Feier ins Gasthaus Gräbener Wirt. Eine interessante Bild und Tondokumentation über ihr Leben, zusammengestellt von Schwiegertochter Michaela und vorgetragen von Sohn Georg, erzählte viel über ein langes und arbeitsreiches und nicht immer leichtes Leben. Obmann Pius Zarfl überbrachte die Glück und Gesundheitswünsche des gesamten Vorstandes und bedankte sich für die Jahrzehntelange Kameradschaft und Unterstützung des Ortsverbandes.



### Im Zeitraum vom 18. Juni 2016 bis 11. September 2016 gratulieren wir zum Geburtstag:

Raffling Aloisia, Zellach 44, zum 90er  
 Vallant Maria, Kamperkogel 7, zum 90er  
 Monsberger Maria, Frantschach 48/3, zum 80er  
 Gaber Johann, Frantschach 40, zum 85er  
 Plasonig Willibald, Vorderlimberg 8, zum 80er  
 Primus Vinzenzia, Frantschach 25b, zum 99er  
 Brunner Maria, Obergösel 8, zum 80er  
 Tassotti Maria, Frantschach 48, zum 85er  
 Schmied Josef, Vorderlimberg 28, zum 85er  
 Toniutti Katharina, Frantschach 46, zum 93er  
 Kahr Aloisia, Untergösel 64, zum 85er  
 Reiterer Erna, Frantschach 46, zum 85er  
 Jannach Charlotte, Frantschach 46, zum 90er  
 Messner Annemarie, St. Gertraud 75, zum 85er  
 Ernst Friedrich, Zellach 125, zum 85er  
 Vallant Maria, Kamp 9, zum 80er  
 Müller Auguste, Untergösel 52, zum 85er  
 Buchbauer Maria, Frantschach 46, zum 93er  
 Tengg Rosalia, Untergösel 70, zum 80er  
 Rieger Stephanie, Vorderlimberg 13, zum 80er  
 Berchtold Rosa, Frantschach 46, zum 80er  
 Müller Johannes, St. Gertraud 42, zum 80er  
 Vallant Othmar, Frantschach 46, zum 92er  
 Schlatter Rosalia, Frantschach 46, zum 90er  
 Hanschitz Hubert, Zellach 72a, zum 80er

**Im Zeitraum vom 18. Juni 2016 bis 11. September 2016 bedauern wir das Ableben von:**

Kopp Wilhelm, Vorderlimberg 2  
Konrad Viktor, Zellach 98  
Vallant Maria, Frantschach 48/6  
Sturm Anton, Zellach 93  
Begusch Mathilde, Frantschach 46  
Münzer Hildegard, Frantschach 46  
Gamsjäger Erwin, Prössinggraben 4  
Jöbstl Georg, Zellach 109/7  
Pongratz Aloisia, Zellach 91  
Reischl Aloisia, Frantschach 46  
Quendler Otto, Limberg 16  
Rafling Josef, Frantschach 46  
Paulitsch Margarethe, Hintergumitsch 25  
Stückler Katharina, Frantschach 46

**Im Zeitraum vom 18. Juni 2016 bis 11. September 2016 gratulieren wir zur Geburt:**

Amina Salihovic  
Kindesmutter: Jasmina Salihovic, Zellach 109/9  
Hannah Jasmin Klösch  
Kindesmutter: Cornelia Klösch, Zellach 104/9  
Jasmin Vallant  
Kindesmutter: Karin Vallant, Kamp 30  
Leonie Schein  
Kindesmutter: Tanja Jöbstl, Frantschach 20/2  
Leonie Sofie Zernig  
Kindesmutter: Stefanie Zernig, Frantschach 41/3



*Leonie Schein*



*Jasmin Vallant*



*Amina Salihovic*

**Die erste Adresse im Trauerfall**

Bestattung Wolfsberg Ein Partner der BKG

von 0-24 Uhr **0664/26 21 255**

**Im Zeitraum vom 18. Juni 2016 bis 11. September 2016 gratulieren wir zur Eheschließung:**

Jürgen Paulitsch und Sarah Mitteregger, Frantschach 32/1  
Wilhelm Georg Zarfl und Petra Asprian, Kamp 6



*Jürgen Paulitsch und Sarah Mitteregger*

**Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner**



**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**

**0650/310 16 90**

[anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)



# Veranstaltungen September bis November

## September 2016

- 26.09.2016 **Start der Kursreihe Mitten im Leben** – im Klublokal des Pensionistenverbandes im Pflegeheim Frantschach, Beginn: 13.30 Uhr
- 27.09.2016 **Zumba Mix** – Volkshochschule Wolfsberg, Vereinshaus Kamp, Beginn: 19.00 Uhr
- 28.09.2016 **Blutspendeaktion** – NMS St. Gertraud, von 15.30 Uhr bis 20.00 Uhr

## Oktober 2016

- 02.10.2016 **Erntedankfest** – Pfarrkirche St. Gertraud, Beginn: 9.15 Uhr
- 07.10.2016 **Kastanienbraten** beim Pensionistentreff – Pensionistenverband Frantschach-St. Gertraud
- 08.10.2016 und **3-Jahresfeier mit Tag der offenen Tür** – Bäckerei Dohr, Am Gewerbepark, 9.00 bis 12.00 Uhr
- 09.10.2016 Frühschoppen ab 10.00 Uhr
- 08.10.2016 **Ball der Vogelliebhaber**, Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 20.00 Uhr
- 10.10.2016 **Energieberatung** – Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud  
Glaszubau im Erdgeschoss, 09.00 – 12.00 Uhr
- 11.10.2016 **Tagesausflug** des Pensionistenverbandes Frantschach-St. Gertraud
- 14.10.2016 **Geburtstagsfeier** des Pensionistenverbandes Frantschach-St. Gertraud
- 18.10.2016 **Beratung für Schwerhörige**, Landeskrankenhaus Wolfsberg – Schulungsraum, 09.00 - 11.00 Uhr
- 20.10.2016 **Tag der Älteren Generation**, Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 11.00 Uhr
- 25.10.2016 **Herbstball – Landjugend Gräbern-Prebl**, Festsaal der Mondi Frantschach, Beginn: 20.00 Uhr
- 26.10.2016 **Gemeinsam FIT Wanderung** der Gesunden Gemeinde Frantschach-St. Gertraud,  
Treffpunkt: 9.00 Uhr – Pflegeheim Frantschach
- 27.10.2016 **Richtig essen von Anfang an! „Babys erstes Löffelchen“ - Ernährung im ersten Lebensjahr des Kindes**, Lavanthaus Wolfsberg. 09.00 bis ca. 11.30 Uhr

## November 2016

- 01.11.2016 **Allerheiligengedenken beim Gefallenendenkmal mit Kranzniederlegung** –  
ÖKB Frantschach-St. Gertraud, Pfarrkirche St. Gertraud, Beginn: 13.30 Uhr
- 02.11.2016 **Badefahrt** der Kinderfreunde Frantschach-St. Gertraud, Hallenbad Klagenfurt, Abfahrt: 9.00 Uhr
- 02.11.2016 **Allerseelenkonzert** – Werkskapelle Mondi Frantschach, Pfarrkirche St. Gertraud, Beginn: 19.00 Uhr
- 04.11.2016 bis **AK-Wintersportbörse**, Festsaal der Mondi Frantschach
- 06.11.2016
- 07.11.2016 **Gripeschutzimpfung** in der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud im Erdgeschoss  
des Glaszubaus von 8.00 bis 8.30 Uhr
- 11.11.2016 **Offizielles Faschingswecken**, Schulhof der VS St. Gertraud, Beginn: 11.11 Uhr
- 11.11.2016 **Laternenfest** des Kindergartens Frantschach-St. Gertraud, im Innenhof des Pflegeheimes  
Frantschach-St. Gertraud, Beginn: 17.00 Uhr
- 14.11.2016 und **Sparvereinsauszahlung** – Pensionistenverband Frantschach-St. Gertraud
- 15.11.2016
- 15.11.2016 **Beratung für Schwerhörige**, Landeskrankenhaus Wolfsberg – Schulungsraum, 09.00 - 11.00 Uhr
- 19.11.2016 **7. Perchtenlauf der „Fire Devils“ mit anschl. Perchtenparty**, St. Gertraud, Beginn: 18.00 Uhr
- 24.11.2016 **Richtig essen von Anfang an! „Jetzt ess‘ ich mit den Großen!“**  
**Ernährung von ein- bis dreijährigen Kindern**, Lavanthaus Wolfsberg, 15.00 bis ca. 17.30 Uhr
- 26.11.2016 **Süßer Advent**, Dorfplatz St. Gertraud, Beginn: 15.00 Uhr
- 27.11.2016 **Adventsingen in Kamp**, Pfarrkirche Kamp, Beginn: 14.00 Uhr

SANTICVM

M E D I E N

Ihre **Anzeigen-HOTLINE:**0650/310 16 90 • [anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY

**EDITION 45**

GRATIS SONDERAUSSTATTUNG

BIS ZU € 4.500,- \* PREISVORTEIL

INKL.  
ALU-WINTER-  
KOMPLETT-  
RÄDERN FÜR ALLE  
AURIS & YARIS!



**Noch immer günstig. Noch mehr Extras.**  
Erfahren Sie mehr: [toyota.at](http://toyota.at)

\* Edition 45 ist eine Sonderaktion für die Modelle Aygo, Yaris, Auris und Verso. Die angeführte, maximale Ersparnis (= Wert der Sonderausstattung + Jubiläums- + Finanzierungsbonus + Wert von 4 Stk. Alu-Winterkomplettträgern für Yaris oder Auris) bezieht sich auf das Modell Auris. Aktion gültig bei Zulassung von 01.09.2016 bis 30.11.2016 bei allen teilnehmenden Partnern inkl. Händlerbeteiligung. Normverbrauch kombiniert: 3,3 – 5,7 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 75 – 132 g/km. Symbolfotos.

**Autohaus Saloschnik** GmbH

9125 Kühnsdorf, Seebach 29, Tel: 04232/8555-0  
9400 Wolfsberg, Auenfischerstr. 40, Tel: 04352/54903

[kfz@saloschnik.at](mailto:kfz@saloschnik.at) • [www.saloschnik.at](http://www.saloschnik.at)

Natürlich - Frisch - Kärntnerisch

Mmmmh...

# KnusperStube

# JETZT!

auch für zu Hause!



## Brot und Gebäck selbst fertigbacken

- Kein Tiefkühl-/Kühl-Gebäck
- Keine chemischen Zusätze /  
Ohne E-Nummern
- Frei von künstlichen Aromen,  
Geschmacksverstärkern,  
Farb- u. Konservierungsstoffen
- Aufbacken im eigenen Backrohr

Gratis WLAN im Café in St. Gertraud  
[www.knusperstube.at](http://www.knusperstube.at)  
 Tel. 05 9413 200

---

## GUTSCHEIN

1 Sackerl mit 2 Stk. vorgebackenen  
Gebäck GRATIS!



DER NOTAR



**MAG. STEFAN KERNDL**  
Öffentlicher Notar

Kanzlei: Hauptplatz 19  
9462 Bad St. Leonhard  
Telefon: 0 43 50/ 2324  
Fax: 0 43 50/ 2324-22  
E-Mail: [office@notar-kerndl.at](mailto:office@notar-kerndl.at)



**IDEAL FÜR JUNGFAMILIEN.  
UND ALLE, DIE ES  
WERDEN WOLLEN.**

**DER CITROËN  
C3 PICASSO.**

WE ARE  
**FAMILY**

- 100% variables Innenleben
  - Panorama Glasdach
  - Navigationssystem mit  
Einparkhilfe hinten
- Jetzt ab nur € 13.990,-



CRÉATIVE TECHNOLOGIE

[citroen.at](http://citroen.at)

CITROËN empfiehlt TOTAL. Symbolfoto. Das Aktionsangebot sowie die genannten Ausstattungsfeatures sind modellabhängig. Stand: August 2016. Weitere Details bei Ihrem CITROËN-Partner. Druck- und Satzfehler vorbehalten. VERBRAUCH: 3,9-6,0 l/100 km. CO<sub>2</sub>-EMISSION: 101-140 g/km

**AUTOHAUS PIRKER GMBH & CO KG**

ZIEGELEISTRASSE 6 | 9400 WOLFSBERG | TEL.: 04352/3898

# MALERMEISTER SCHÖNHART

ANDREAS  
Der Maler  
mit Ideen!

**9413 St. Gertraud, Frantschach 23**

9400 Wolfsberg, Klagenfurterstraße 19

**0664 53 65 222**

[maler-schoenhart@aon.at](mailto:maler-schoenhart@aon.at) / [www.schoenhart.com](http://www.schoenhart.com)

**Innenmalerei / Fassaden / Holzschutz**